

SOUND-FABRIK

Sommertheater –Benannt nach Stargard - Künstler und Schöpfer, Chrobrego Park

12:00-01:00 Strefa Chillout
16:00-17:00 Artur (Artur and Band)
17:30-18:30 PoMore TanzOrkiestra
19:00-20:00 Orchestra Marini / Małgorzata Nowak
20:30-21:30 Jaro Jazz Trio / Christian Jaroslawski
22:00-23:00 Niemoc RMX / Misia Furtak / oysterboy
23:00-01:00 Silent Disco

DIALOGBEREICH

Sommertheater im. Künstler und Schöpfer von Stargard, Chrobrego Park

15:30 Stargard & Greifswald. Partner in Geschichte und Kultur
Ewa Eule, Joanna Tomczak, Stefan Fassbinder, im Gespräch: Aleksandra Zalewska-Stankiewicz

17:00 Uhr 8. ArtFestival Stargard & 22. Greifswalder Kulturnacht
Bernadeta Dankbar & Katharina Fels, im Gespräch: Aleksandra Zalewska-Stankiewicz

18:30 design21. Gestaltungsfreiheit /unser Einfluss auf die Kunst
Michał Michalski, Piotr Hofman & oysterboy

19:00 Uhr 10. ArtFestival Stargard & 24. Greifswalder Kulturnacht
Bernadeta Dankbar & Katharina Fels, im Gespräch: Aleksandra Zalewska-Stankiewicz

CHILLOUT-ZONE/12-24

Sommertheater benannt nach Stargard-Künstler und -Schöpfer, Chrobrego Park

Im Sommertheater zwischen der Sound-Fabrik, dem Dialogbereich und der Silent Disco wurde für Sie die Chillout-Zone geschaffen! Hier können Sie Getränke und Gerichte bestellen, die den Gaumen der anspruchsvollsten Feinschmecker befriedigen werden. Zu Ihrer Verfügung steht: Streetbar Foodtruck mit leckerem Pizza Baguette , frischem Hotdog und knusprigen Pommes. Dazu kommt der stimmungsvolle süße Boho-Anhänger mit Thai-Eis, Bubble Waffeln, Limonade sowie Kaffee und Tee. Es ist nicht alles! Outdoor-Bar mit kühlen Getränken inklusive natürlich Bier! Tische, Liegestühle und Zelte sorgen für Gemütlichkeit ein komfortabler und optisch ansprechender Raum.

VEREHRUNG DER KUNST

07:00-20:45 ELEMENTE, SSMSP Tor Junge sektion
AquaStar, Szczecińska 35

08:00-22:00 KÜNSTLERISCHE UND EXPERIMENTELLE FOTOGRAFIE, KATARZYNA TRACZYK
Galerie , Kulturzentrum Stargard, Piłsudskiego 105

09:00-14:00 LANDSCHAFTEN, IRENA RAKOWSKA
Staatliche Musikschule, Kazimierz Wielki 13

09:00-21:00 XENOMORPHA, ROBERT GANCZARSKI
Die Einkaufsgalerie Altstadt

09:00–21:00 Uhr GEMALTE TRÄUME, ANNA WILK
Einkaufsgalerie Altstadt, Hotel Grodzki Stargard Business & Spa, Grodzka 3

09:00-24:00 ANTLITZ DER BARMHERZIGKEIT – TRYPTYCHON BERNADETA WDZIĘCZNA
Stiftskirche der Heiligen Jungfrau Maria, Königin der Welt

10:00-17:00 MALERAUSSTELLUNG: PIOTR KOSMAL, IZABELA STRZELCZYK-KOSMAL, TOMASZ GROŃSKI, IRENA PARNIEWSKA, URSZULA JAGODZIŃSKA, RAFAŁ RATAJ. Radkam. Steuerkanzlei , Warowna 19

10:00-17:00 BOXER, ARTUR GAŚSIOR Fit Cake Stargard, Mickiewiczza 2

10:00-17:30 CZARNIECKI VOR STARGARD, RYSZARD MANNA
Kulturzentrum Stargard, große Bühne, Piłsudskiego 105

10:00-18:00 ELEMENTAR, SSMSP TOR & KREIS STARGARD
Gemeinderat, Galerie -. Jerzego Wąsiewicz, Skarbowa 1

10:00-19:30 STOPPT DIE ZEIT, SOBOLEWSKI. ARS & IWAŃSKA. FOTO
Brama-Pyrzycka (Pyrzycka-Tor)

11:00-22:00 TIEFEN, ARKADIUSZ PAUL NOVAK
Książnica Stargardzka, Mieszko 11

11:00-22:00 BLUMEN UND GLITZER, WERONIKA PIETRZYK
Książnica Stargardzka, Mieszko 11

NACHT DER MUSEEN 2024

18:00-24:00 Fotografische Nacht der Museen 2024
Archäologisches und Historisches Museum, Rynek Staromiejski 3 ,Basteja, Park Piastowski 1

19:00-22:00 Stargarder Nacht der Museen
Stargarder Wissenschaftszentrum FILARY , Chrobrego 21

ART CATHEDRAL/SOUND ATELIER

09:00-24:00 individuelle Führung durch die Stiftskirche
Pause 17:00-19:00 Uhr, bitte nicht während des Gottesdienstes besuchen
19:00 Mikołaj Matysik (organy)
19:30 Jan Kułakowski (organy)
20:00 Patryk Pawluczuk (dudy)
21:00 Mikołaj Matysik (organy)
22:00 Patryk Pawluczuk (dudy)
22:30 Paulina Ciesielska (skrzypce)
23:00 Wojciech Gurak (handpan)

PERFORMANCE/13-18

Śródmieście, Park Chrobrego, Stare Miasto

CHANGING SLOWLY - PERFORMANCE, ASTRID BRÜNNER
LINING UP - PERFORMANCE, KAREN KUNKEL
SPACE MARKER - PERFORMATIVE WANDERUNG DURCH DIE INNENSTADT, MARCUS SCHRAMM & ASTRID BRÜNNER
WALK THE LINE - HAPPENING IM ÖFFENTLICHEN RAUM, ART-CUBE-ARTIST-TEAM
WHEN YOU'RE LYIN' HERE IN MY ARMS – PERFORMANCE, PAULINE STOPP
WARSZTATY PERFORMANCE - GRUPA ARTCUBE
WARSZTATY "ZERO WASTE" - W ZGODZIE Z NATURĄ

12:00-16:00 SCHICKSAL, JADWIGA & CZESŁAW SIKORSCY
Aleja Słowicza, glorietta

VEREHRUNG DER KUNST

12:00-16:00 VORKRIEGS-STARGARD, UTW INSPIRATIONEN
Hafen-Tor, (Brama-Portowa)

12:00-16:00 AUF ELEMENT, JUNGES TOR
Brama Wałowa, Bolesława Chrobrego

12:00–18:00 Uhr LICHTEMPFINDLICH SCK-FOTOGRAFIESTUDIO
Baszta Morze Czerwone

12:00-18:00 GRYFIKI IN DER MALEREI, JUNGE SEKTION SSMSP TOR
Standorte an denen Stargarder Gryfiki sich befinden

12:00–16:00 Uhr IM ELEMENT DER KUNST , SSMSP TOR
Brama Wałowa, Bolesława Chrobrego , Grünfläche

12:00-16:00 AUF DER SUCHE NACH DEM WEG, MARGORZATA GONTARZ
Brama Wałowa, Bolesława Chrobrego

12:00-22:00 KUNSTWÄSCHE, PIOTR HOFMAN
Mickiewiczza 1A, Hof

12:00-22:00 MALEREI, AGATA ANNA KRATZT
Restaurant Toskania, Warowna 25

13:00-19:00 ZWEI WELTEN, DOROTA KARANDISSOWSKA & JAROSLAW MIELCAREK
Radkam. Steuerkanzlei, Warowna 19

12:00-20:00 ZU SCHWARZ (GEDANKEN), PIOTR HOFMAN & MAXIU
Einkaufsgalerie Altstadt, Untergrund

13:00-17:30 ELEMENTE, RYSZARD BALOŃ
Jugendkulturzentrum, Kamingalerie, Portowa 3

14:00-01:00 SAMMELAUSSTELLUNG
Keller unter der Galerie, Altstädter Ring

KULTUR AUF DEM MARKT

09:00-24:00 The Railwayman 2.0 / Człowiek Kolei, LO 1
10:00-24:00 Wielkie (po)żarcie! Strefa Food Trucka
12:00-21:00 Piano Zone – Strefa Wolnego Dźwięku, Hotel Grodzki
17:00 Akordeon, Chaly Herman Oleksandrovych
17:30 Atelier Dźwięku _Orkiestra Dęta, MOS Stargard
18:00 Atelier Dźwięku _Swing, Big Band Stargard
18:00-24:00 Fotograficzna Noc Muzeów 2024, MAH Stargard
19:00 Rekord Muzyczny: Whole Lotta Love, Słowik Brothers Band & Los Tatoonloss
19:00-21:00 Laboratium Magii, Rafael Iluzjonista
20:00 Atelier Dźwięku _Dudy, Patryk Pawluczuk
20:30-22:00 Irish Project: Artur Słowik / Marcin Crane Krawczyk / Andrzej Słowik / Paulina Ciesielska / Paulina Król/ Patryk Pawluczuk
23:00 Teatr Ognia, Stargardzkie Centrum Kultury

FARBEN DER KULTUR

07:00-22:00 ATELIER DŹWIĘKU _DUDY, PATRYK PAWLUCZUK
Różne miejsca Stargardu

11:00-22:00 W KRĘGU HANZY. DZIEDZICTWO WSPÓLNOTY
Książnica Stargardzka, Mieszka 11

11:00-22:00 MOJA KOREA, AGNIESZKA GOŁĄB
Książnica Stargardzka, Mieszka 11

12:00-17:00 IKONY NIEOCZYWIŚTE, WYSTAWA ZBIOROWA
MALARSTWO PETRYKOWSKIE, ANNA KAPLUN-BURYK
Cerkiew Grekokatolicka, Młyńska 36

12:00-22:00 POKOLENIE KOBIET, TATIANA KOWTUN
róg Grodzka / Łokietka

12:00-22:00 MONGOLIA WIETNAM CHINY, URSZULA KAŁUŻNA
Brama Pyrzycka, Prezydentów RP

12:00-22:00 IRISH PROJECT: Artur Słowik / Marcin Crane Krawczyk / Andrzej Słowik / Paulina Ciesielska / Paulina Król
Piwnica pod Galerią, Rynek Staromiejski

12:00-22:00 IRISH PROJECT: Artur Słowik / Marcin Crane Krawczyk / Andrzej Słowik / Paulina Ciesielska / Paulina Król
Piwnica pod Galerią, Rynek Staromiejski

12:00-22:00 IRISH PROJECT: Artur Słowik / Marcin Crane Krawczyk / Andrzej Słowik / Paulina Ciesielska / Paulina Król
Piwnica pod Galerią, Rynek Staromiejski

FRÜHSTÜCKSMENÜ / KULTUR AB DEM MORGEN

07:00-22:00 SOUND ATELIER _DUDY, PATRYK PAWLUCZUK
Stadtmitte , Altstadt

08:00-22:00 REGENPRÄLUDIUM, MARIANNA
Galeriesaal

09:00-21:00 SKULLART, ROBERT GANCZARSKI
Einkaufsgalerie Altstadt

09:00-24:00 KUNST-TROCKNUNG
Mieszka 1, św. Jana Chrzciela

09:00-24:00 MUSICALISCHE GRYFIKI, REUT, BUŁATOWICZ, KUCHARSKI & LO 1
Stargard Gryfiki

09:00–22:00 TOR DER ZEIT 1377, FAHNE DER STADT STARGARD
Basteja, Grünfläche, Piastowski Park 1

10:00-24:00 REGENPRÄLUDIUM, MARIANNA
ausgewählte Orte in der Stadt, Saal des Kulturzentrums Stargard

11:00-17:00 MALWORKSHOPS, IRENA PARNIEWSKA
Radkam. Steuerkanzlei , Warowna 19

11:00-18:00 DIALOG MIT DEM GOLDFISCH, BEATA KRÓL-GIRELLI
Chrobry Park, Brunnen

11:00-20:00 MENSCH & WERTE, LENA ZIOMKO & LO 1
św. Jana Chrzciela, Durchgang

KESSEL DER KULTUR

12:00–14:00 MAGISCHES LABOR, RAFAEL DER ILLUSIONIST
Chrobry Park, Spielplatz

12:00-20:00 EDLE BINDUNGEN : Individualität und Stärke, AGNIESZKA TRZEBIATOWSKA
Sommertheater

12:00-20:00 ARTFESTIWAL MAGAZIN, GRZEGORZ PASOWSKI – MR. VIDEOKABINE 360
Brama Pyrzycka

DEKAKA/12-17

11:00-15:00 Projekt: Zug zur Kultur,
12:00-17:00 Konzerte: Chor Echo Arioso, Wiesława Gutowska, Flammendes Herz & Chabry-Syndrom, Quadravocals - Julia Kisiel, Natalia Szymkowiak, Karolina Kutek und Paulina Pryciak.
Ausstellungen: Hanna Bobrowska – mit Gedicht gemalt, Daniel Szaciło – Grafik, Malachit Plastic Group - was in uns ist. . . , Zygmunt Karg -Ostapowicz - Bandstickerei & Wandteppiche, Grzegorz Witkowski - Skulptur, Maria Magdalena Proskurowska – Mosaike und Ausschnitte, Stanisław Olas - Gebrauchsskulptur, Aleksandra und Wiesław Cygliccy, Bożena Smółka, Danuta Szudzychowska – Buntglasmalerei Werkstatt Beau Verre, Joanna Lebioda und Danuta Szudzychowska - Mit Linse und Pinsel bemalt.
13:00-16:00 Design: Spinnennetz der Farben.

12:00-17:00 Projekt: Zug zur Kultur,
12:00-17:00 Konzerte: Chor Echo Arioso, Wiesława Gutowska, Flammendes Herz & Chabry-Syndrom, Quadravocals - Julia Kisiel, Natalia Szymkowiak, Karolina Kutek und Paulina Pryciak.
Ausstellungen: Hanna Bobrowska – mit Gedicht gemalt, Daniel Szaciło – Grafik, Malachit Plastic Group - was in uns ist. . . , Zygmunt Karg -Ostapowicz - Bandstickerei & Wandteppiche, Grzegorz Witkowski - Skulptur, Maria Magdalena Proskurowska – Mosaike und Ausschnitte, Stanisław Olas - Gebrauchsskulptur, Aleksandra und Wiesław Cygliccy, Bożena Smółka, Danuta Szudzychowska – Buntglasmalerei Werkstatt Beau Verre, Joanna Lebioda und Danuta Szudzychowska - Mit Linse und Pinsel bemalt.
13:00-16:00 Design: Spinnennetz der Farben.

VIERZEHN

Freiheitsplatz, Parkplatz am SCK (Stargarder Kultur Zentrum)

14:00 Uhr ist die „Stunde für die Kultur“ während der 8. Ausgabe des ArtFestiwal Stargard!
Um diese Zeit wird der Bloco Pomerania durch die Straßen ziehen . Das ist eine unglaublich positive Sambagruppe, die alle brasilianische Schlagzeug-Fans und zur Mega-Energie einlädt! Zusammen mit ihnen, dem städtischen Maskottchen Stargard unter dem Glücklichen Stern & PGE Spojnia Stargard sowie den Stargard-Künstlern und Kulturmenschen werden uns in einem Umzug durch die Straßen von Stargard , auf den Weg machen. Begleitet uns!
Start: Freiheitsplatz, Parkplatz am SCK.

Route: Plac Wolności, parking przy SCK. Trasa: Piłsudskiego, Wyszyńskiego, św. Jana Chrzciela, Warowna, Łokietka, Grodzka, Rynek Staromiejski.

14:00 Uhr ist die „Stunde für die Kultur“ während der 8. Ausgabe des ArtFestiwal Stargard!
Um diese Zeit wird der Bloco Pomerania durch die Straßen ziehen . Das ist eine unglaublich positive Sambagruppe, die alle brasilianische Schlagzeug-Fans und zur Mega-Energie einlädt! Zusammen mit ihnen, dem städtischen Maskottchen Stargard unter dem Glücklichen Stern & PGE Spojnia Stargard sowie den Stargard-Künstlern und Kulturmenschen werden uns in einem Umzug durch die Straßen von Stargard , auf den Weg machen. Begleitet uns!
Start: Freiheitsplatz, Parkplatz am SCK.

Route: Plac Wolności, parking przy SCK. Trasa: Piłsudskiego, Wyszyńskiego, św. Jana Chrzciela, Warowna, Łokietka, Grodzka, Rynek Staromiejski.

KESSEL DER KULTUR

12:00-20:00 GITARRE & UKULELE, ADRIANNA DOMAGALA, HOPE SOBOLEWSKA, MARTYNA BAZAN, JULIA WASIELEWSKA & LO 2
ausgewählte Orte

12:00-17:00 KUNST-TROCKNUNG, ZUZANNA WILK & LO 1
Grodzka / Altstadt

12:00-17:00 VERBUNDEN IN EMOTIONEN, WERONIKA ZABORSKA & LO 1
Grodzka / Altstadt

12:00–18:00 ALLEE DER POESIE , ERATO POESIEGRUPPE
św. Jana Chrzciela, Brücke

12:00-18:00 KREATIVE ARBEIT: UTW UND FREUNDE, HÄKELWELT: LEOKADIA HERMAN, ANTLITZ IN DER BAUMRINDE: KAZIMIERZ FRANASZCZUK
Sommertheater, Chrobrego Park

12:00-20:00 PRL ZONE, ANNA & LEZEK KRASOŃ
Wasserturm, Czarnieckiego

12:00-20:00 WINKELMASS , ANNA & LEZEK KRASOŃ
Wasserturm, Czarnieckiego

12:00-20:00 WINKELMASS , ANNA & LEZEK KRASOŃ
Wasserturm, Czarnieckiego

12:00-20:00 MEINE LEIDENSCHAFT – PLATTNERHANDWERK, ZBIGNIEW JEZIERSKI
Keller der Gesellschaft der Freunde von Stargard, Rynek Staromiejski 1

12:00-21:00 PIANO ZONE – DIE ZONE DES FREIEN KLANGES
ulica Grodzka 3, Hotel Grodzki Stargard Business & Spa

12:00-22:00 FANTASY ZONE: DRACHENSTAMM
Plac Wolności, Sommertheater, Altstädter Ring, Chrobrego-Park

12:00-22:00 MONGOLEI VIETNAM CHINA, URSZULA KAŁUŻNA
Brama Pyrzycka, ul. Prezydentów RP

12:00-24:00 DRASTIC PLASTIC, SCK-TEAM
św. Jana Chrzciela,Durchgang

12:00–24:00 Uhr FADEN DES ANDENKEN , SCK & ZESPÓŁ SZKÓŁ NR 1
ausgewählte Orte der Stadt

12:00-24:00 DEINE, MEINE SCHUHE, ZUZIA MALISZEWSKA & LO 1
Park Piastowski 1, Treppe bei Baste

KESSEL DER KULTUR

13:00-16:00 SPUREN DER KUNST , JOANNA MACHOWIAK & LO 1
Chrobry Park, Spielplatz

13:00-17:00 STREETS IN LINOLEUM,
PRACOWNIA GRAFIKI WARSZTATOWEJ MDK
Park Chrobrego: fontanna, Teatr Letni, MDK: Portowa 3,
SCN FILARY: Chrobrego 21, Rynek Staromiejski

13:00-18:00 Uhr HANDWERK, MAŁGORZATA JUST & SCK
Brama Pyrzycka, ul. Prezydentów RP

13:00-19:00 KENDAMA TRICKS, TOMASZ ŁUDEK ŁUDCZAK
Park Chrobrego, fontanna

14:00 ART PARADE, BLOCO POMERANIA
Trasa: SCK, Wyszyńskiego, Warowna, Łokietka, Rynek Staromiejski

14:00-18:00 AKORDEON, CHALY HERMAN OLEKSANDROVYCH
Wyszyńskiego, Plac Wolności, Struga, św. Jana Chrzyciela, Łokietka,
Rynek Staromiejski

15:00-16:30 SENIORITA SHOW, SENIORITY UTW
Park Chrobrego - fontanna, Rynek Staromiejski,
Galeria Handlowa Starówka

16:00 STRASSESPONTAN, KUNSTCAFE-SZENE
Verschiedene Orte in Stargard

18:00 LITERARISCHE CODA MIT MARCIN RUMIŃSKI, OMNE
VERBUM-VEREIN
Hotel Kyriad Stargard, Spichrzowa 2

18:00-24:00 KLASSISCHES STARGARD
Prezydentów RP

20:00 ZWEI-FRAUEN-NACH NORDEN , SCHIEFE SZENE / TATIANA
MALINWSKA-TYSZKIEWICZ
Keller der Gesellschaft der Freunde von Stargard, Rynek Staromiejski



ESCEKA

Kulturzentrum Stargard, Piłsudskiego 105

08:00-22:00 KÜNSTLERISCHE UND EXPERIMENTELLE FOTOGRAFIE,
KATARZYNA TRACZYK
Galeriesaal

10:00-17:30 CZARNIECKI VOR STARGARD, RYSZARD MANNA
Kulturzentrum Stargard, große Bühne, Piłsudskiego 105
Die Ausstellung ist Ryszard Mann gewidmet zum 90. Geburtstag des
Künstlers.

12:00-20:00 ZONE DES POSITIVEN MEISTERS, KAMILA
WOLSKA-SOBOTKA
Kleine Bühne

KINO SCK

Piłsudskiego 105

18:00 PERFECT DAYS (2023), rež. Wim Wenders
sala nr 1
Bilety dostępne w kasie Kina i na sck.stargard.pl

FREILUFTKINO UND KONZERTE

Parkplatz beim Kulturzentrum Stargard, Piłsudskiego 105

21:00 Stummkino: THE KID
Freier Eintritt!

22:00 STUMME KINO: KÖRPERKULT (1930)
dir. Michał Wyszyński/Mosze Waks
Schauspieler: Eugeniusz Bodo
Live-Musik: Musikkapelle Czerwie
Freier Eintritt!

Stargard i Greifswald
razem dla kultury

STARGARD
ART
FESTIVAL
8



18.05.2024



Program Współpracy Interreg VIA Mecklemburg-Vorpommern/
Brandenburg/Polska 2021-2027

projekt graficzny: Piotr Hofman